

Privatnost i zaštita podataka

POLICA PRIVATNOSTI

Dana 25. svibnja 2018. godine u svim državama-članicama Europske unije, pa tako i u Hrvatskoj, započela je primjena Opće uredbe o zaštiti podataka Europske unije (dalje: Uredba). Uskladili smo svoje postupanje sa zahtjevima Uredbe glede obrade i zaštite osobnih podataka, a kako je uređeno ovom Politikom privatnosti (dalje: Politika). Molimo, pažljivo pročitajte ovu Politiku.

Turistička zajednica središnje Istre, Pazin, Ulica Veli Jože, OIB: 26043528557 obrađuje one osobne podatke koje ste nam sami dali, do kojih smo došli vlastitim analizama ili koje smo o Vama prikupili iz drugih izvora, a koji su nam neophodni za postizanje određenih poslovnih svrha na zakonit i siguran način sukladno odredbama Uredbe, drugih važećih pravnih propisa i ove Politike.

Putem ove Police Privatnosti želimo vas obavijestiti javnost o prirodi, opsegu i svrsi osobnih podataka koji se prikupljaju i obrađuju. Nadalje, ovim putem želimo vas informirati o vašim pravima.

Ova se Politika primjenjuje na obradu osobnih podataka koju vršimo u okviru našeg poslovanja, uključujući posebice u vezi s Vašim korištenjem našeg web mjesta [http:// www.central-istria.com](http://www.central-istria.com) Kao voditelj obrade podataka, web stranica TZ središnje Istre je ugradila niz tehničkih i organizacijskih mjera kako bi osigurala potpunu zaštićenost osobnih podataka koji se obrađuju. Međutim, prijenos podataka putem interneta u teoriji može imati sigurnosne propuste, tako da stopostotna zaštićenost ne može biti uvijek zagantirana. Zbog ovog razloga svaki ispitanik može dostaviti osobne podatke alternativnim metodama, npr. putem telefonskog poziva.

Kontakt podaci voditelja obrade:

Turistička zajednica središnje Istre

Velog Jože 1
HR-52000 Pazin

Tel: + 385 (0) 52 622 460
Mob: + 385 (0) 91 262 2460
E-mail: info@central-istria.com

OIB: 26043528557

Sukladno Uredbi (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (dalje: Opća uredba o zaštiti podataka), Turistička zajednica središnje Istre (u daljnjem tekstu: TZ središnje Istre) u svom radu obvezuje se postupati u skladu sa poštivanjem i zaštitom osobnih podataka i privatnosti korisnika ovih mrežnih stranica, sve dok se oni koriste u okviru dozvoljenih uvjeta korištenja.

Na koga se odnosi Uredba?

TZ središnje Istre kao voditelj obrade (u nastavku: Općina) obrađuje osobne podatke sudionika javnih natječaja, turista, privatnih iznajmljivača, ugostitelja i trećih osoba, vanjskih suradnika i potencijalnih

vanjskih suradnika, u skladu s pravnim temeljem (Zakona, ugovor, legitimni interes, privolu za obradu), poštujući načela obrade navedenih u Uredbi te uvažavajući prava ispitanika

TZ središnje Istre sukladno Općoj uredbi o zaštiti osobnih podataka ima imenovanog službenika za zaštitu osobnih podataka, te se istom možete obratiti ukoliko smatrate da su Vam neka od Vaših prava povrijeđena. Službenik za zaštitu osobnih podataka je Daniela Ritoša, Trviž 47a, 52000 Pazin, te joj se možete obratiti na adresi Velog Jože 1, Pazin ili e-mailom: daniela@central-istria.com

Zaštitu osobnih podataka shvaćamo vrlo ozbiljno. Osobni podaci svi su podaci koji se odnose na identificiranu fizičku osobu, kao što su ime i prezime, adresa i adresa e-pošte i dr. podaci a koji su nam potrebni za komunikaciju. Kada posjećujete našu mrežnu stranicu mi prikupljamo osobne podatke i obrađujemo ih u skladu s primjenjivim propisima o zaštiti privatnosti podataka. Te podatke ne objavljujemo i ne prosljeđujemo trećim osobama bez Vašeg odobrenja.

Našu Internet stranicu možete koristiti bez otkrivanja Vaših osobnih podataka. Niste obvezni pružiti nam Vaše osobne podatke kao uvjet korištenja stranice, osim ukoliko je to potrebno da bi Vam pružili uslugu ili omogućili korištenje našeg proizvoda u skladu s Vašim zahtjevom. Kada koristite našu Internet stranicu mi možemo pohraniti podatke iz različitih sigurnosnih razloga. Takvi podaci mogu uključivati naziv Vašeg davatelja internetskih usluga, Internet stranicu preko koje ste se povezali na našu stranicu, internetske stranice koje ste posjetili s naše stranice te Vašu IP adresu. Ti podaci bi mogli voditi k Vašoj identifikaciji, no mi ih za to ne koristimo. S vremena na vrijeme podatke koristimo u statističke svrhe, no istovremeno zadržavamo anonimnost svakog korisnika pa se ta osoba ne može identificirati. U slučajevima kada poslove u svezi s obradom podataka povjeravamo trećim osobama, kako bi Vam iste omogućile proizvod ili pružile usluge koje ste zatražili, ili u druge svrhe na koje ste dopustili, vodimo računa o tome da je ta treća osoba registrirana za obavljanje takve djelatnosti, da pruža dovoljno jamstava u pogledu ostvarivanja zaštite i povjerljivosti podataka te se pouzdajemo u tehnička i organizacijska sredstva kako bi osigurali poštovanje propisa o zaštiti osobnih podataka.

Prikupljanje i obrada osobnih podataka

Osobne podatke prikupljamo samo kada nam ih Vi sami stavite na raspolaganje npr. u okviru registracije, putem ispunjavanja obrazaca ili slanjem elektroničke pošte, u okviru slanja upita ili zahtjeva vezanih uz naše usluge te u sličnim situacijama u kojim ste odabrali pružiti nam podatke. Baza podataka i njen sadržaj ostaju u našem vlasništvu te pri izvršiteljima obrade i serverima koji djeluju u naše ime te su nam odgovorni. Vaše osobne podatke u bilo kojem obliku nećemo proslijediti trećim stranama (ni izravno niti preko zastupnika), osim ako nismo pribavili Vašu privolu ili ako postoji zakonska osnova za isto.

Također, ukoliko želite ubuduće od nas primati obavijesti, promotivne akcije ili druge novosti vezane za naše poslovanje od Vas tražimo podatak o email adresi na koju Vam iste newslettere možemo slati. Ukoliko u bilo kojem trenutku više ne želite primati newslettere, možete s odjaviti, u kojem slučaju Vas odmah brišemo sa liste te Vam više ne šaljemo nikakve obavijesti.

Podaci koji se obrađuju kad se posjeti naša mrežna stranica

Kad se naša mrežna stranica upotrebljava samo u informativne svrhe, dakle kada se ne registrirate i ne dajete nam nikakve informacije, mi obrađujemo samo osobne podatke koje Vaš pretraživač prenosi na naš poslužitelj. Ako želite pregledavati našu mrežnu stranicu, prikupljamo sljedeće podatke koji su iz tehničkih razloga nužni da bi Vam se prikazala naša mrežna stranica i da bismo osigurali njezinu stabilnost i sigurnost (pravna osnova je članak 6 (1) (f) GDPR-a):

- IP adresa
- datum i vrijeme posjeta
- vremenska zona/razlika od srednjeg vremena po Greenwichu (GMT)
- sadržaj zahtjeva (konkretna stranica)
- status pristupa/kod HTTP statusa
- količina podataka koja se prenese u svakom slučaju
- mrežna stranica s koje se daje zahtjev
- pretraživač
- operativni sustav i njegovo sučelje
- jezik i verzija softvera pretraživača

Podaci se pohranjuju tijekom razdoblja od sedam dana, a zatim automatski brišu.

Upotreba kolačića

Na temelju članka 6 (1) (f) GDPR-a, na našoj mrežnoj stranici upotrebljavamo "kolačiće" da bismo je optimizirali. Kolačići su male tekstovne datoteke koje Vaš pretraživač automatski kreira i pohranjuje na Vašem uređaju (npr. laptopu, tabletu, pametnom telefonu) kada posjetite našu mrežnu stranicu. U kolačiću se pohranjuju informacije koje nastaju u vezi s konkretnim uređajem koji se upotrebljava. To ne znači da Vas možemo izravno identificirati. Upotreba kolačića ima za svrhu da Vam upotreba naših usluga bude što ugodnija. Primjerice, upotrebljavamo privremene kolačiće (*session cookies*) kako bismo prepoznali da ste već posjetili pojedine dijelove naše mrežne stranice. Takvi se kolačići automatski brišu kada napustite našu mrežnu stranicu.

U svrhu udobnosti korištenja, upotrebljavamo i privremene kolačiće koji se pohranjuju na Vašem uređaju tijekom određenog vremena. Ako ponovno posjetite našu stranicu kako biste se koristili našim uslugama, odmah se prepoznaje da ste već posjetili našu mrežnu stranicu, koje ste unose načinili i koje postavke odabrali, tako da ne morate ponovo sve unositi.

Nadalje, upotrebljavamo kolačiće da bismo statistički bilježili i analizirali upotrebu naše mrežne stranice u svrhu optimiziranja naših usluga za Vas i kako bismo prikazali informacije posebno krojene prema Vama. Ti nam kolačići omogućuju da prepoznamo ponovne posjetitelje nakon što su već posjetili našu mrežnu stranicu. Ti se kolačići nakon određenog vremena automatski brišu.

Većina pretraživača automatski prihvaća kolačiće. Možete namjestiti postavke svog pretraživača tako da se na Vašem uređaju ne pohranjuju kolačići ili da se pojavi obavijest svaki put kada se postavlja novi kolačić. Međutim, ako potpuno deaktivirate kolačiće, možda se nećete moći koristiti svim funkcijama naše mrežne stranice u punom opsegu.

Poveznice na druge web stranice

Ovo mrežno odredište sadrži poveznice na druge web stranice (tzv. eksterne veze). Nemamo kontrolu nad činjenicom da li su operatori drugih web stranica u skladu s propisima o zaštiti podataka.

Sigurnost osobnih podataka

Osobni podaci koji se razmjenjuju između vas i nas putem naše web stranice prenose se najsuvremenijim vezama. Svi korišteni IT sustavi zaštićeni su od neovlaštenog pristupa sigurnosnim sustavima, a zaposlenici se obvezuju na tajnost podataka. Međutim, TZ središnje Istre nema utjecaja na prijenos

podataka putem Interneta i stoga ne može isključiti zlouporabu pristupa treće strane. Prijenosni podaci pohranjeni su za daljnju obradu.

Nesuglasnost s prikupljanjem / kontrolom podataka

Ukoliko nam ne dopuštate uporabu kolačića, određene značajke i stranice neće funkcionirati prema očekivanjima. Kolačići koji su već na vašem računalu mogu se izbrisati u bilo kojem trenutku. Postupak možete pronaći u uputama preglednika.

Pravila o privatnosti za korištenje društvenih mreža

Facebook: Na našim su stranicama ugrađeni dodaci društvene mreže Facebook (Facebook Inc., 1601 Willow Road, Menlo Park, Kalifornija, 94025, USA). Facebookove dodatke možete prepoznati po logotipu Facebooka ili gumbu "Like". Ako posjetite našu web stranicu s takvim dodatkom, vaš preglednik uspostavlja izravnu vezu s Facebookovim poslužiteljima. Sadržaj dodataka Facebook prenosi izravno u vaš preglednik i unosi ga na web stranicu. Putem ove integracije dodataka, Facebook prima informaciju da ste pristupili odgovarajućoj stranici našeg mrežnog odredišta. Ako imate Facebook korisnički račun, prijavljeni ste na Facebook tijekom posjeta našoj web stranici ili spremite Facebook kolačiće na vašem računalu, Facebook može dodijeliti posjet vašem Facebook korisničkom računu. Ako ste u interakciji s dodacima, na primjer, klikom na „Like” gumb ili ostavljajući komentar, odgovarajuća informacija se iz vašeg preglednika šalje izravno na Facebook, u kojoj se čuva, i – ovisno o postavkama vašeg Facebook profila – može biti prikazana na vašem Facebook profilu. Ako ne želite da Facebook sprema te podatke, odjavite se s Facebooka prije nego što posjetite naše web stranice, ili izbrišite Facebook kolačiće. Za više informacija o svrsi i opsegu prikupljanja podataka, daljnjoj obradi i korištenju podataka od strane Facebooka, kao i o vašim povezanim pravima i opcijama postavki za zaštitu vaše privatnosti, pogledajte pravila o privatnosti tvrtke Facebook: <https://www.facebook.com/policy.php>

Google karte: Za prikaz zemljovida, karata i sl. Koristimo karte s Google karata (tvrtke Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, SAD). Ako upotrebljavate tu platformu, bit ćete izravno povezani s Googleovim poslužiteljima, a vi ćete prenijeti podatke, IP adresu, podatke o lokaciji i sve druge podatke Googleu. Korištenjem ove usluge automatski prihvaćate Googleova pravila o podacima: <https://policies.google.com/privacy?hl=hr>

Obrada podataka tijekom kontakta

Kada nam se obratite e-poštom, mi pohranjujemo informacije koje nam date (npr. Vašu adresu e-pošte, eventualno Vaše ime i broj telefona) kako bismo Vam mogli odgovoriti na pitanja.

Informacije koje nam date radi kontakta pohranjujemo kako bismo mogli s Vama komunicirati.

Google (Universal) Analytics

Ova mrežna stranica upotrebljava Google (Universal) Analytics, uslugu analize mreže koju daje Google Inc. s registriranim sjedištem na adresi 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA. Upotrebljavamo Google (Universal) Analytics kako bismo mogli analizirati i redovito poboljšavati upotrebu naše mrežne stranice. Tako dobivamo statističke podatke koji nam omogućuju da poboljšamo svoje usluge i učinimo ih zanimljivijima za Vas kao korisnika. Za iznimne slučajeve u kojima se osobni podaci prenose u SAD, Google je preuzeo obveze okvira *EU-US Privacy Shield*,

<https://www.privacyshield.gov/EU-US-Framework>. Pravna osnova za upotrebu Google (Universal) Analytics je članak 6 (1) (f) GDPR-a.

Google (Universal) Analytics upotrebljava tehnike kao što su kolačići – tekstovne datoteke koje se pohranjuju na Vašem računalu – koje nam omogućuju analizu Vaše upotrebe mrežne stranice. Informacije koje se odnose na Vašu upotrebu ove mrežne stranice obično se prenose na Googleov poslužitelj u SAD-u i tamo pohranjuju. Međutim, kada se IP adresa na ovoj mrežnoj stranici anonimizira, skraćuje se prije prijenosa unutar država članica Europske unije ili drugih potpisnica Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru. Samo se u iznimnim slučajevima na Googleov poslužitelj u SAD-u prenosi potpuna IP adresa i tamo skraćuje. Anonimizirana IP adresa koju Vaš pretraživač prenese u okviru alata Google Analytics neće se spajati s drugim Googleovim podacima.

Možete i spriječiti da se podaci o Vašoj upotrebi mrežne stranice (uključujući IP adresu) koje generira kolačić prikupljaju i šalju Googleu i da ih Google obrađuje tako što ćete preuzeti i instalirati plug-in program za pretraživač dostupan na sljedećoj poveznici: <http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=en>.

Umjesto plug-in programa za pretraživač, možete klikom na poveznicu spriječiti da Google Analytics ubuduće prikuplja podatke na ovoj mrežnoj stranici. Na Vašem korisničkom uređaju pohranit će se kolačić za 'izlazak' (*opt-out cookie*). Ako izbrišete svoje kolačiće, morat ćete ponovno kliknuti na poveznicu .

Primatelji osobnih podataka

Vanjski pružatelji usluga obrade podataka:

Angažiramo pružatelje usluga koji nas podupiru u pružanju naših usluga. Ti pružatelji usluga obrađuju Vaše podatke u naše ime, u skladu s našim uputama i pod našim nadzorom te isključivo u svrhe opisane u ovoj politici privatnosti. Poduzet ćemo sve potrebne korake da osiguramo da Vaši podaci budu adekvatno zaštićeni u skladu sa zahtjevima zakona Europske unije o zaštiti podataka. Ako se Vaši podaci prenose u zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora, osiguravamo odgovarajuću razinu zaštite podataka putem odgovarajućih jamstava, kao što su takozvane standardne odredbe o zaštiti podataka koje je utvrdila Europska komisija i Rezolucija Europskog parlamenta o primjerenosti zaštite u okviru europsko-američkog sustava zaštite privatnosti (*EU-US Privacy Shield*).

Sigurnost podataka

Primjenjujemo tehničke i organizacijske sigurnosne mjere kako bismo zaštitili Vaše podatke od zloupotrebe, gubitka, uništenja ili pristupa neovlaštenih osoba. Naše sigurnosne mjere u skladu su s trenutnim stanjem tehnike.

Vaša prava i informacije za kontakt

Osim što imate pravo u svakom trenutku dati ili povući privolu, u skladu s važećim propisima imate i sljedeća prava:

a) Pravo na prigovor – imate pravo u svakom trenutku uložiti prigovor na obradu podataka koji se temelje na tzv. legitimnom interesu TZ središnje Istre (kao što je npr. obrada osobnih podataka u svrhu promidžbe i prodaje, obrada osobnih podataka u interne svrhe TZ središnje Istre).

b) Pravo na ispravak: ako primijetite da imamo nepotpune ili netočne podatke, u bilo kojem trenutku možete od nas zatražiti ispravak osobnih podataka koji će biti riješen u najkraćem mogućem roku.

c) Pravo na zaborav: imate pravo na brisanje osobnih podataka ako smatrate da smo ih obrađivali protivno vašem zaštićenom interesu. Uzmite u obzir da vaše podatke pohranjujemo i obrađujemo samo onoliko koliko je potrebno za izvršenje određene legitimne svrhe. Također, postoje zakonski razlozi koji onemogućuju brisanje, npr. u skladu sa Zakonom o računovodstvu, osobni podaci na računu moraju se čuvati 11 godina).

d) Pravo na pristup: imate pravo dobiti potvrdu obrađujemo li vaše osobne podatke i, ako ih obrađujemo, imate pravo na pristup tim podacima i informaciji o svrsi obrade, kategorijama osobnih podataka i ostalim informacijama povezanim s obradom vaših podataka.

e) Transparentnost: imate pravo tražiti da vam osoba koja prikuplja vase podatke pruži informacije i kontakte TZ središnje Istre, mogućnost povlačenja privole ako se prikupljaju na temelju privole, svrsi u koju će se koristiti podaci i sl.

f) Pravo na prenosivost: imate pravo zatražiti svoje osobne podatke u strojno čitljivom formatu i prenijeti ih drugom voditelju obrade. Zahtjeve za ostvarivanjem svojih prava možete podnijeti osobno putem e mail-a ili pismeno na adresu TZ središnje Istre, a odgovor ćete dobiti na željenu adresu u roku od 30 dana.

Pored toga, ako Vas išta brine, možete se obratiti i tijelu za zaštitu podataka koje je za nas mjerodavno: Agencija za zaštitu osobnih podataka.

Čuvanje podataka

Osobne podatke čuvamo toliko dugo koliko je potrebno da tražena usluga ili usluga za koju ste dali privolu bude pružena, osim ako zakon ne propisuje drugačije (npr. u vezi sa sudskim

Djeca

Vodeći računa o važnosti zaštite privatnosti djece na našoj Internet stranici ne prikupljamo, ne obrađujemo i ne koristimo informacije o osobama za koje nam je poznato da su mlađe od 16 godina bez prethodne i vjerodostojne privole zakonskog zastupnika. Zakonski zastupnik ima pravo i može zahtijevati uvid u informacije koje je dalo dijete te može zahtijevati da se one obrišu.

Stalni razvoj Interneta zahtijeva povremene prilagodbe naše izjave o privatnosti pa pridržavamo pravo izmjena iste kada je to potrebno.

Na pristup i korištenje ovih mrežnih stranica te Izjavu o privatnosti primjenjuje se pravo Republike Hrvatske, a u slučaju spora nadležni su isključivo hrvatski sudovi.

Ova izjava o privatnosti primjenjuje se od 25. svibnja 2018. godine.